

падной Африке предлагается немедленно выехать в Юго-Западную Африку, чтобы, среди прочего, расследовать существующее в территории положение,

отмечая с глубоким сожалением, что, согласно предварительному докладу Комитета по Юго-Западной Африке,² представленному во исполнение упомянутой резолюции, правительство Южно-Африканского Союза отказывается сотрудничать с Организацией Объединенных Наций путем облегчения задачи Комитета по Юго-Западной Африке,

исходя из убеждения, что правом и долгом Организации Объединенных Наций является полное и эффективное выполнение своих обязательств в отношении надлежащего проведения в жизнь, под ее наблюдением, мандата на Юго-Западную Африку, который был предоставлен Его Британскому Величеству и должен был осуществляться от его имени правительством Южно-Африканского Союза,

отмечая с глубокой тревогой всё ухудшающееся положение в Юго-Западной Африке в результате продолжающегося применения, в нарушение буквы и духа мандата, тиранической политики и практики администрации Союза в Юго-Западной Африке, как, например, апартхеида,

снова выражая свою тревогу в связи с тем, что это положение представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

1. признает и поддерживает горячее стремление народа Юго-Западной Африки к свободе и к достижению национальной независимости и суверенитета;

2. отвергает позицию, занятую правительством Южно-Африканского Союза, отказывающегося сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в проведении в жизнь резолюции 1568 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также других резолюций, относящихся к Юго-Западной Африке;

3. сожалеет о попытках ассимиляции подмандатной территории Юго-Западная Африка, завершившихся так называемым плебисцитом, проведенным 5 октября 1960 г., считая эти попытки абсолютно неприемлемыми, так как они не имеют никакой моральной или юридической основы и противны букве и духу мандата;

4. считает, что полное и эффективное выполнение задач, возложенных на Комитет по Юго-Западной Африке в пункте 4 резолюции 1568 (XV) Генеральной Ассамблеи, существенно необходимо для защиты жизни и имущества жителей Юго-Западной Африки, для улучшения существующих в Юго-Западной Африке условий, продолжение которых может поставить под угрозу международный мир и безопасность, и для осуществления народом Юго-Западной Африки права на самоопределение в условиях полной свободы и его права на достижение национального суверенитета и независимости в самом непродолжительном времени;

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Приложения, пункт 43 повестки дня, документ A/4705.

5. предлагает, поэтому, Комитету по Юго-Западной Африке немедленно приступить к возможному более полному и быстрому выполнению порученных ему в резолюции 1568 (XV) особых и срочных задач, в сотрудничестве с правительством Южно-Африканского Союза, если такое сотрудничество будет осуществимо, а в случае необходимости — без него;

6. просит состоящие в Организации Объединенных Наций государства оказывать Комитету по Юго-Западной Африке такую помощь, какая может ему потребоваться при выполнении им этих задач;

7. постановляет обратить внимание Совета Безопасности на создавшееся в отношении Юго-Западной Африки положение, которое, если оно будет продолжаться, явится, по мнению Генеральной Ассамблеи, угрозой международному миру и безопасности, а также на настоящую резолюцию, полное проведение в жизнь которой необходимо, для того чтобы быстро покончить с этим положением;

8. принимает к сведению, с глубокой тревогой, сообщения о терроризировании коренного населения и о применении против него оружия и обращается к правительству Южно-Африканского Союза с призывом отказаться от подобных действий;

9. поручает Комитету по Юго-Западной Африке представить Генеральной Ассамблее на ее шестнадцатой сессии доклад о проведении в жизнь резолюции 1568 (XV), а также настоящей резолюции.

*979-е пленарное заседание,
7 апреля 1961 года*

1605 (XV). Вопрос о будущем Руанда-Урунди

Генеральная Ассамблея,

имея в виду положения Декларации Генеральной Ассамблеи о предоставлении независимости колониальным странам и народам,¹

ссылаясь на свои резолюции 1579 (XV) и 1580 (XV) от 20 декабря 1960 г. относительно будущего подопечной территории Руанда-Урунди,

получив предварительный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по Руанда-Урунди,³ назначенной на основании резолюции 1579 (XV),

сожалея о том, что управляющая власть не осуществила полностью и эффективно постановлений резолюции 1579 (XV) о том, что такому осуществлению противились местные представители управляющей власти в Руанда-Урунди, и о том, что они не сотрудничают полностью и эффективно с Комиссией Организации Объединенных Наций по Руанда-Урунди,

сожалея о том, что управляющая власть признала де-факто правительственные органы в Руанде, которые были созданы необычным и незаконным путем и не могут считаться полностью представляющими все слои населения, так как не

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Приложения, пункт 45 повестки дня, доведение, документы A/4706 и Add. 1.

было проведено свободных и справедливых выборов на основе всеобщего прямого избирательного права всех совершеннолетних, как это предусматривается в резолюции 1579 (XV),

сожалея также о том, что правительственные органы в Урунди были созданы на основе коммунальных выборов вопреки заверениям, данным управляющей властью о том, что коммунальные выборы являются чисто административными и не носят политического характера,

отмечая неоднократные заявления представителей управляющей власти, содержавшие заверения в том, что она будет полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в Руанда-Урунди,

выслушав мнения петиционеров из Руанда-Урунди,

1. *выражает признательность* членам Комиссии Организации Объединенных Наций по Руанда-Урунди за их добросовестное выполнение обязанностей, возложенных на них резолюциями 1579 (XV) и 1580 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. *призывает* правительство Бельгии, в качестве управляющей власти, обеспечить, чтобы постановления резолюции 1579 (XV) были полностью выполнены его представителями в Руанда-Урунди до проведения выборов в законодательные органы;

3. *признает*, что одно только правительство Бельгии несет ответственность за управление подопечной территорией Руанда-Урунди и отчитывается перед Организацией Объединенных Наций и что оно не может никоим образом передать выполнение своих обязанностей управляющей власти местным политическим органам и лидерам, пока не будут созданы надлежащие демократические органы и не прекратится действие Соглашения об опеке, причем всё это должно произойти с одобрения Организации Объединенных Наций;

4. *считает* необходимым, чтобы до создания народных правительств на основе выборов в законодательные органы, которые должны состояться в 1961 году, немедленно были образованы временные правительства на широкой основе в обеих частях подопечной территории для выполнения текущих обязанностей по управлению, которые действовали бы в полном соответствии с обязательствами управляющей власти в отношении проведения в жизнь резолюций Генеральной Ассамблеи;

5. *заявляет*, что обязанность и ответственность управляющей власти определено заключаются в создании необходимых условий и обстановки для надлежащего проведения национальных выборов и недопущения того, чтобы какие-либо местные власти препятствовали проведению в жизнь резолюций Генеральной Ассамблеи;

6. *постановляет*, что референдум по вопросу о *мвами*, предусмотренный в резолюции 1580 (XV), и выборы в законодательные органы в Руанда-Урунди должны быть проведены в августе 1961 года на основе всеобщего прямого избирательного права всех совершеннолетних под наблюдением Организации Объединенных Наций и что они должны быть организованы управляющей вла-

стью в полной консультации с Комиссией Организации Объединенных Наций по Руанда-Урунди, причем действительные даты должны быть установлены по взаимной консультации и с учетом существующих обстоятельств;

7. *постановляет*, далее, что следующие вопросы должны быть поставлены на референдум в отношении *мвами* в Руанде:

«1. Желаете ли вы сохранить институт *мвами* в Руанде?

2. В случае положительного ответа, желаете ли вы, чтобы Кигели V продолжал быть *мвами* Руанды?»;

8. *предлагает* Комиссии Организации Объединенных Наций по Руанда-Урунди в составе трех членов, избранных Генеральной Ассамблеей 20 декабря 1960 г. и именуемых в дальнейшем комиссарами Организации Объединенных Наций, возможно скорее возвратиться в Руанда-Урунди для оказания содействия и дачи советов управляющей власти в целях полного и надлежащего проведения в жизнь резолюции 1579 (XV) и настоящей резолюции, а также для выполнения других порученных ей заданий;

9. *отмечает* сведения, сообщенные представителем управляющей власти, относительно принятых мер в связи с амнистией и рекомендует, чтобы:

а) управляющая власть немедленно объявила полную и безоговорочную амнистию, предусмотренную резолюцией 1579 (XV);

б) несколько остающихся дел, касающихся лиц, которые, по мнению управляющей власти, совершили «весьма тяжкие преступления», были рассмотрены специальной комиссией в составе представителей трех государств-членов Организации, которые будут выбраны Генеральной Ассамблеей, с целью освобождения этих лиц из тюрьмы или возвращения их из-за границы, для точного выполнения рекомендации Генеральной Ассамблеи относительно амнистии, не позднее чем за два месяца до национальных выборов;

10. *отмечает* замечания, содержащиеся в пунктах 199—203 предварительного доклада Комиссии Организации Объединенных Наций по Руанда-Урунди, и призывает управляющую власть строго соблюдать свои международные обязательства, вытекающие из Соглашения об опеке;

11. *просит* управляющую власть обеспечить материальную базу, необходимую для успешного выполнения комиссарами Организации Объединенных Наций своих обязанностей, а именно, предоставить им жилые и канцелярские помещения, возможности для поездок, необходимую информацию, свободное использование правительственных радиостанций, а также обеспечить полное сотрудничество с ними местных властей;

12. *предлагает* Комиссии Организации Объединенных Наций по Руанда-Урунди представить Генеральной Ассамблее на ее шестнадцатой сессии доклад о проведении в жизнь настоящей резолюции;

13. *постановляет* оставить этот вопрос на повестке дня настоящей сессии, не прекращая по нему прений, и уполномочивает Комиссию Орга-

низации Объединенных Наций по Руанда-Урунди, в случае если выполнение ее обязанностей будет затруднено умышленно чинимыми препятствиями или отсутствием требуемого сотрудничества с чьей бы то ни было стороны, возвратиться в Центральные учреждения и просить Председателя Генеральной Ассамблеи немедленно вновь созвать Ассамблею для рассмотрения дальнейших мер, необходимых для выполнения обязанностей Организации Объединенных Наций в отношении подопечной территории Руанда-Урунди;

14. *обращается* с призывом к управляющей власти отменить декрет-закон № 221/296 от 25 октября 1960 г. для обеспечения того, чтобы не было ненужного вмешательства в осуществление общественной свободы и чтобы никто не был удален или задержан без надлежащего судебного разбирательства;

15. *подтверждает* свое убеждение в том, что лучшее будущее для Руанда-Урунди заключается в достижении этой территорией независимости в качестве единого, сложного и объединенного государства;

16. *считает*, что полное осуществление всех постановлений настоящей резолюции даст Генеральной Ассамблее возможность рассмотреть на ее шестнадцатой сессии вопрос о возможно скорейшем прекращении действия Соглашения об опеке.

994-е пленарное заседание,
21 апреля 1961 года

• • •

На 994-м пленарном заседании, состоявшемся 21 апреля 1961 г., Генеральная Ассамблея назначила членов Специальной комиссии, учрежденной в соответствии с постановлениями пункта 9b вышеизложенной резолюции.

В состав Специальной комиссии вошли: Бразилия, Канада и Тунис.

1606 (XV). Землепользование и аграрная реформа в Руанда-Урунди

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что Выездная миссия Организации Объединенных Наций 1960 года в подопечные территории в Восточной Африке в своем докладе о Руанда-Урунди заявила, что со времени ноябрьских беспорядков 1959 года с каждым днем становится всё более срочным вопрос о необходимости изменения системы землепользования и что существующее положение является препятствием к поддержанию в стране постоянного мира и затрудняет рациональное использование земли, без которого невозможно надлежащее развитие земледелия и скотоводства;⁴

учитывая, что Совет по Опеке на своей двадцать шестой сессии сделал следующую рекомендацию:

«Совет, отмечая, что необходима коренная реформа системы землепользования в подопечной территории, выражает надежду, что новые

представительные органы, которые будут образованы в Руанда-Урунди, рассмотрят эти проблемы в срочном порядке»;⁵

учитывая, что Совет по Опеке и Комитет по экономическому развитию сельских районов в прошлом провели ряд исследований по вопросам народонаселения, производственного использования земли и системы землепользования в Руанда-Урунди,

учитывая, что большинство петиционеров согласно с тем, что эта проблема имеет для территории жизненно важное значение,

принимая во внимание, что наличие удовлетворительной системы землепользования необходимо для мирной эволюции и удовлетворительного экономического развития территорий, недавно ставших независимыми,

1. *рекомендует* управляющей власти в срочном порядке просить Организацию Объединенных Наций и специализированные учреждения о присылке, в соответствии с программами технической помощи, миссии экспертов для изучения, в сотрудничестве с местными властями, вопроса о землепользовании и производственном использовании земли в Руанда-Урунди, с тем чтобы они выяснили, в какой мере действующая система препятствует социальному и экономическому развитию территории, и рекомендовали меры для улучшения положения;

2. *выражает надежду*, что Бюро технической помощи Организации Объединенных Наций и соответствующие специализированные учреждения благожелательно отнесутся к этой просьбе.

994-е пленарное заседание,
21 апреля 1961 года

1607 (XV). Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и о международной системе опеки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1276 (XIII) от 5 декабря 1958 г. и на свою резолюцию 1410 (XIV) от 5 декабря 1959 г., в которой Генеральная Ассамблея, среди прочего, предложила Генеральному Секретарю приступить к переговорам с управляющими властями подопечных территорий с целью учреждения в течение 1960 года по крайней мере в некоторых из наиболее крупных подопечных территорий, как, например, Танганьика, Руанда-Урунди и Новая Гвинея, информационных центров Организации Объединенных Наций, в которых на ответственные должности назначались бы предпочтительно коренные жители соответствующих подопечных территорий,

тщательно ознакомившись с докладом Генерального Секретаря,⁶ составленным в соответствии с резолюцией 1410 (XIV) Генеральной Ассамблеи, и заключив из этого доклада, что распространение информации об Организации Объеди-

⁴ Официальные отчеты Совета по Опеке, двадцать шестая сессия, Дополнение № 3 (Т/1551), документ Т/1538, пункт 494.

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Дополнение № 4 (А/4404), часть II, глава II, пункт 184, стр. 108.

⁶ Там же, пункт 46 повестки дня, документы А/4542 и Add. 1.